

# 目 录

序言	孙有中 /iii
前言	杨莉芳 /vi

## 第一部分 教材建设实践

1 基于不同学习群体的新形态教材编写研究	
徐一洁 谢 芸 张晓帆 周园园 刘嘉秀 东 京	/3
2 新形态外语教材的技术实现	徐一洁 牛琪雯 杜 灏 /36

## 第二部分 教材分析研究

3 面向融合式教学的大学英语新形态教材分析	高秀平 /59
4 新形态外语教材研究与跨文化思辨教学：现状与实例分析	
王 强	/91

## 第三部分 教材使用研究

5 语言社会化视角下新形态外语教材使用个案研究	苏 芳 /113
6 基于新形态外语教材的教师培训设计与实践研究	
徐一洁 陆 爽 陈 静	/134
7 研究生公共外语教师的新形态教材使用研究	李 琛 /156
8 基于使用活动的高校新形态外语教材评估研究	陈文婷 /176



# 序 言

面对百年未有之大变局，提高人才培养质量是当前我国教育改革与发展的迫切任务。而人才培养的质量取决于两大根本支撑，其一是教师，其二就是教材。教材的重要性不仅在于它为教学提供知识内容与教学方法，而且在于它在很大程度上决定了人才培养的价值取向，即为谁培养人的问题。在此意义上，教材成为国家事权。目前，我国教育界普遍认识到，教材必须体现党和国家意志，必须坚持马克思主义指导地位，体现马克思主义中国化要求，体现中国和中华民族风格，体现党和国家对教育的基本要求，体现国家和民族的基本价值观，体现人类文化知识积累和创新成果。

外语教材在我国教育体系中占有突出的重要地位。外语（英语）是唯一贯穿我国基础教育和高等教育全过程的科目，又是直接输入外国文化特别是西方文化的科目，教学内容承载着各种意识形态和价值观，影响学生时间最长、人数最多。在高等教育阶段，外语不仅是人人必修的公共课程，而且成为最大的专业类课程之一。不仅如此，外语（专业）教学较之其他科目（专业）的教学，更多地依靠教材所提供的学习材料。就教材的种类和出版的数量而言，外语教材无疑名列前茅。因此，外语教材的建设和研究应受到特别重视。

当前，加强外语教材研究应着眼于两个基本目标。一是把握方向，即保障外语教材正确的价值导向，服务于立德树人和培养社会主义建设者和接班人的根本教育方针。二是提高质量，即根据外语教育教学的基本规律，结合我国外语教育教学的实践经验，揭示具有中国特色的外语教材编写理论与方法，打造融通中外的外语精品教材。

随着全国首届教材工作会议的召开，外语教材建设和研究进入新的发展时期。中国高等教育和外语教育的提质升级对外语教材建设和研究提出了一系列重大课题：在外语教材编写中，如何全面贯彻党的教育方针，落实立德树人根本任务？如何扎根中国大地，站稳中国立场？如何体现社会主义核心价值观？如何加强爱国主义、集体主义、社会主义教育？如何引导学生坚定

道路自信、理论自信、制度自信、文化自信，成为担当民族复兴大任的时代新人？在中观和微观层面，外语教材编写如何吸收语言学、应用语言学、教育学研究的最新成果？如何提炼和继承中国外语教育教学的宝贵经验并开拓创新？如何借鉴国际外语教材编写的先进理念与方法？在全面贯彻落实《教育信息化2.0》的时代背景下，外语教材如何支持和引领混合式教学、翻转课堂乃至慕课建设？一句话，外语教材如何为培养具有国际视野、中国情怀、思辨能力和跨文化能力的国际化人才提供坚实支撑？所有这些紧迫问题，都需要中国外语教材研究者用具有中国特色的理论与实践做出回答。

在此背景下，北京外国语大学作为国家大中小学外语教材建设重点研究基地，积极促进外语教材研究成果的产出与传播。中国外语教材研究中心与外语教学与研究出版社策划了“外语教材研究丛书”。本套丛书一方面积极引进国外外语教材研究经典著作，一方面大力推出我国学者的原创性外语教材研究成果。我们精选引进了一批国外外语教材研究力作，包括：

—《外语教材中的文化呈现》(*Representations of the World in Language Textbooks*)

—《英语教材研发：创新设计》(*Creativity and Innovations in ELT Materials Development: Looking Beyond the Current Design*)

—《英语教材研究：内容、使用与出版》(*English Language Teaching Textbooks: Content, Consumption, Production*)

—《英语教材研究：国际视角》(*International Perspectives on Materials in ELT*)

—《英语教材与教师角色：理论与实践》(*Teaching Materials and the Roles of EFL/ESL Teachers: Practice and Theory*)

—《语言教学材料的真实性设计》(*Designing Authenticity into Language Learning Materials*)

“它山之石，可以攻玉”，引进的目的在于批判性地借鉴和自主创新。我们同时也推出国内学者外语教材研究的优秀成果，首批包括：

—《新形态外语教材研究》

—《中国基础外语教材研究》

—《中小学英语教材史研究》

本套丛书为开放丛书，后续将不断更新。期待本套丛书为中国外语教材研究提供理论启迪和实践指导，最终为中国特色外语教材的编写、使用、研究做出贡献。

孙有中

2023年10月30日于北外

# 前 言

信息化与智能化时代的新一轮科技革命和产业变革正推动高等教育进行重大转型。数字化已成为世界各国推进高等教育高质量、可持续发展的必由之路。联合国教科文组织指出教育数字化转型是实现教育变革的关键手段之一。我国亦提出“推进教育数字化”和“推动教育变革和创新”。作为教师教学的指南和学生学习的基本材料，教材决定了课程实施的主要途径。因此，教材数字化变革是高等教育数字化发展落地的重要抓手。2020年1月，国家教材委员会印发的《全国大中小学教材建设规划（2019—2022年）》（以下简称《规划》），对新时代教材建设和改革作了系统设计。《规划》要求，需适应信息技术与教育教学深度融合的需要，满足互联网时代学习特性需求，建设信息技术与教育教学深度融合、多种介质综合运用、表现力丰富的高等学校新形态教材。

针对外语学科而言，混合式教学已成为我国高校当前普遍采用的外语教学改革举措，成为解决压缩大学英语课时、提高大学英语教学效率问题的关键。大批外语慕课、微课的建设以及外语学习平台的应用加快了混合式教学的推广普及。教学模式的变化需要有效的新形态教材支撑。同时，教材研究也是学科教学的重要组成部分，对学科建设、人才培养意义重大。作为新生事物，新形态外语教材的实践与研究尚须大力发展。为此，北京外国语大学中国外语教材研究中心联合外语教学与研究出版社与北京外研在线数字科技有限公司于2022年5月起开展“大学英语新形态教材的建设与使用研究”项目。现将一年以来完成的阶段性成果收录于《新形态外语教材研究》一书，本书主要研究内容包括探索大学英语新形态教材的建设路径、分析大学英语新形态教材的核心特点、探究大学英语新形态教材的使用效果与影响因素，从而为大学英语新形态教材的改革与发展提供参考。

本书共分三部分。第一部分为教材建设实践。《基于不同学习群体的新形态教材编写研究》在阐明新形态教材编写依据的基础上，以两套面向不同学习群体的新形态教材为研究对象，将新形态教材的编写过程提炼成理论

化、系统化的编写模式，并进一步探讨如何根据不同学习群体的特征与教学目标调整新形态教材的具体设计，以有效地应用于其他大学英语教材的编写中，赋能大学英语智慧教学。《新形态外语教材的技术实现》主要探讨数字技术在新形态高校英语教材中的作用和意义，提出针对现有外语教学问题的可行性解决方案；通过三个具体案例，分析如何通过技术实现教学评一体化与个性化学习，以及解决教育资源不均衡的问题。

本书第二部分为教材分析研究。《面向融合式教学的大学英语新形态教材分析》从融合式教学的内涵和目的出发，提炼大学英语新形态教材分析的知识维度、认知维度和形态维度，并以此为框架对一套新形态教材进行内容分析，总结该教材在各个维度上的融合方式以及不同维度之间的互动方式。《新形态外语教材研究与跨文化思辨教学：现状与实例分析》评估新形态外语教材对落实跨文化能力和思辨能力两大育人目标的作用，以Michael Byram提出的跨文化能力和Peter A. Facione提出的思辨能力基本技能为理论框架，对一套新形态英语教材进行内容分析。

本书第三部分为教材使用研究。《语言社会化视角下新形态外语教材使用个案研究》以语言社会化理论为指导，对新形态外语教材学生使用者在高一学年的教材使用体验进行跟踪研究。通过对访谈、课堂观察及实物资料等多种来源的数据的分析，讨论学习者在使用新形态外语教材时的经历、情绪体验与使用习惯。《基于新形态外语教材的教师培训设计与实践研究》对基于新形态外语教材的教师培训的设计与实施进行探索，总结共性经验和问题，分析培训效果，提炼未来实践路径。《研究生公共外语教师的新形态教材使用研究》在活动理论的指导下，采用质性个案研究方法，以教师的新形态教材使用行为为切入点，探讨我国研究生公共外语教师的新形态教材使用特点与影响因素，为新形态教材开发与相关教师培训提出建议。《基于使用活动的高校新形态外语教材评估研究》以一套新形态英语教材为例，通过对师生使用教材的活动过程进行调查，探究在此过程中多种社会文化要素之间的互动关系与影响因素，从而尝试构建集评价主体需求及外部环境支撑于一体的新形态外语教材动态评估框架。

教育的重要实现方式是教学，教学的重要介质是教材。数字时代需要新形态的教材，这就需要教材出版者与教材研究者携起手来，突破传统框架，重新定义内容，开发技术，摸索路径。我们须大胆假设、小心求证、放手实

践、积极总结，在实践与研究的循环中，探索出更有效的新形态外语教材以及基于新形态教材的外语教学方法。未来已来，数字化新形态教材将成为教育数字化转型的中枢与引擎，成为撬动高等教育教学改革的支点。

杨莉芳  
北京外国语大学  
2023年6月8日

A black and white photograph of a stack of books. The top book is fanned out, showing its pages. The stack is positioned on the left side of the frame, with the fanned book extending towards the right. A dark horizontal bar is overlaid across the middle of the image, containing the text '第一部分 教材建设实践' in white.

# 第一部分 教材建设实践



# 1 基于不同学习群体的新形态教材编写研究

徐一洁 谢 芸 张晓帆 周园园 刘嘉秀 东 京  
北京外研在线数字科技有限公司

**提 要：**新形态教材必须突破传统教材框架，探索新的教材开发道路。本章在阐明新形态教材编写依据的基础上，以外语教学与研究出版社与北京外研在线数字科技有限公司出版的两套面向不同学习群体的新形态教材为研究对象，从新形态教材的编写过程提炼出系统化的编写模式，并进一步探讨如何根据不同学习群体的特征与教学目标调整新形态教材的具体设计。

**关键词：**新形态教材；学习群体；编写模式；大学英语

## 1. 引言

党的二十大首次将“教育数字化”写进报告，为新时代新征程进一步发展教育数字化指明了方向。教育数字化作为教育系统性变革的内生变量，支撑引领教育现代化发展，推动教育理念更新与教育模式变革。诸多新兴技术已然在重新构建教育生态，对教育内容、教学互动、教学管理等多个维度提出了新的发展要求（徐劲 2021）。教材是课程内容的载体，是教师开展教学的基本材料，是学生获取知识的重要来源，也是师生互动的主要依据。教育数字化发展必然会对教材的数字化转型提出要求。近年来，各项政策文件和会议中频频出现新形态、数字化教材的概念，可见将信息技术融入教材建设、开发新形态教材是国家教育战略的需要，是顺应时代发展、助力生态文明建设的必然选择。面对日新月异的技术发展以及教育者和学习者多元化的需求，出版社必须积极把握新技术的机遇，推动教材的数字化转型。因此，以《新探索研究生英语》《新境界大学英语综合教程》为代表的大学英语新形态教材应运而生。

随着认知科学和学习理论的发展、信息技术与英语教学的深度融合，英语教育界对新形态、数字化大学英语教材的研发原则、编写理念、教学设计、教材建设与使用等方面的研究也不断深入（鲍敏、李霄翔 2017；杨港 2019；张敬源等 2017）。虽然基于新形态教材的各类研究很多，但是对教材

编写的实践过程进行忠实记录、深入分析,并形成体系化设计框架和建设路径的研究比较少见。本研究以《新探索研究生英语》《新境界大学英语综合教程》这两套新形态教材为研究对象,尝试将新形态教材的编写过程提炼成理论化、系统化的编写模式,并进一步探讨如何根据不同学习群体的特征与教学目标调整新形态教材的具体设计,旨在探索数智时代大学英语新形态教材的编写模式,促进教材编写理论的发展,为大学英语新形态教材编写提供参考,推进落实高等教育数字化战略行动。

## 2. 新形态教材的编写依据

### 2.1 新形态教材的概念

近年来,国内外学者围绕新形态教材的概念展开了诸多探讨,并取得了不少富有启发性的研究成果,如瑞典有学者提出建设“协同数字教材”(collaborative digital textbooks),它是一种协作的、动态的数字工作环境;在这个环境里,除了传统纸质教材和数字化内容,还融合了多模态知识、差异化教学、交流协作、各类文档等多种教学手段(Grönlund *et al.* 2018)。

随着新形态教材在中国的出现和蓬勃发展,国内学者也尝试对新形态教材进行概念界定,如纸质教材的电子版,以纸质教材为核心、包含平台和在线课程的一体化教材或立体化教材,以及目前在部分开放大学试用的多种教学媒体融合的全媒体数字教材。教材内容日益丰富,教材形态逐渐多样。但无论在国外还是国内,目前对新形态教材的概念界定尚未达成一致。

基于北京外研在线数字科技有限公司(以下简称“外研在线”)在混合式学习领域、外语信息化教学方面的长期研究与实践,以及外语教学与研究出版社(以下简称“外研社”)在外语教材出版行业数十载的深耕,我们认为新形态教材是在混合式学习等理论指导下,由纸质教材(课堂手册)、多模态数字资源、在线学习云平台、智慧课堂环境等关键要素构成,包含混合式教学指导手册等辅助教学资源在内的线上线下一体化设计的创新型教材。新形态教材并非简单地将线下内容搬到线上,也非相对独立的在线课程和纸质教材构成的课程组合,而是一个融合混合式教学流程,线上线下一体化设计,为教学提供全方位支持的综合体系。

## 2.2 新形态教材的理论依据

新形态教材是信息技术和教育教学深度融合的产物,汲取了多领域的研究成果,具有很强的跨界属性。以下两个理论是新形态教材建设理论基础的核心组成部分。

### 2.2.1 混合式学习理论

混合式学习理论(blended learning)是支撑新形态教材存在逻辑的最重要的理论基础。《大学英语教学指南(2020版)》指出:“在信息化与智能化时代,多媒体技术以及大数据、虚拟现实技术、人工智能技术等现代信息技术已成为外语教育教学的重要手段。”“大学英语教师要充分利用网络教学平台,为学生提供课堂教学与现代信息技术相结合的线上线下自主学习路径和优质丰富的自主学习资源。”因此,实施线上线下混合式教学是外语教学的必然趋势,也是广大外语教师和教材出版者必须致力研究的重要课题。

有学者认为,混合式学习理论就是要把传统学习的优势和数字化学习(E-Learning)的优势结合起来(何克抗 2005)。因此,混合式学习结合了线上学习资源丰富、学习空间无限拓展和线下学习师生无障碍互动、随时面对面交流等优势,是一种与时俱进的、先进的、科学的学习手段和方法。

耦合设计是影响混合式学习效果的重要因素。耦合,指两个或两个以上的体系或两种运动形式之间通过各种交互作用而彼此影响,从而联合起来产生增力,协同完成特定任务的现象。应用到数字化时代,小到一个系统、大到一个行业,都需要加强顶层设计,主动打破制约各个关联要素有机耦合式计算过程中可能存在的障碍,加强集成式、融合式创新,形成综合生态系统。只有在这样的良好生态系统中,系统中每一个耦合要素才能内驱成势、乘势成长,进而推动系统本身演化完善。

混合式学习要实现线上线下的有机融合,就必须实现紧密耦合。耦合设计的核心是数据。一方面,学生通过线上学习,产生真实有效的数据;学生基于教学平台反馈,准确定位自己的薄弱项;平台通过数据分析,为学生推送个性化的学习资料。另一方面,教师通过收集并分析课前、课中、课后数据,及时调整下一阶段的教学设计,并为教学研究夯实科学完备的数据基础,实现精准教学。只有采用这种数据驱动的教学方式,才能真正确保学习的个性化和教学的针对性。此外,耦合设计必须要实现各个环节之间的关联性,这就需要新形态教材在内在设计和外在展现上将耦合设计更加显性化,让师生对线上线下环节了然于胸,使混合式学习流程无阻断。

### 2.2.2 布鲁姆认知教学目标分类理论

布鲁姆认知教学目标分类理论由以布鲁姆为代表的美国心理学家在20世纪50年代提出。布鲁姆将教学活动所要实现的整体目标分为认知、情感、心理运动三大领域，并确定了各领域目标的实现序列。其中，认知领域的教学目标分为识记（remembering）、理解（understanding）、运用（applying）、分析（analyzing）、评价（evaluating）和创造（creating）六个层次（见图1）。前三个层次的目标“识记”“理解”“运用”侧重学生的语言知识学习，难度较低；“分析”“评价”“创造”是更高维度的认知目标，适用于教师引导学生运用所掌握的知识进行创造和发明，进一步提高学生的语言技能和实际应用能力。

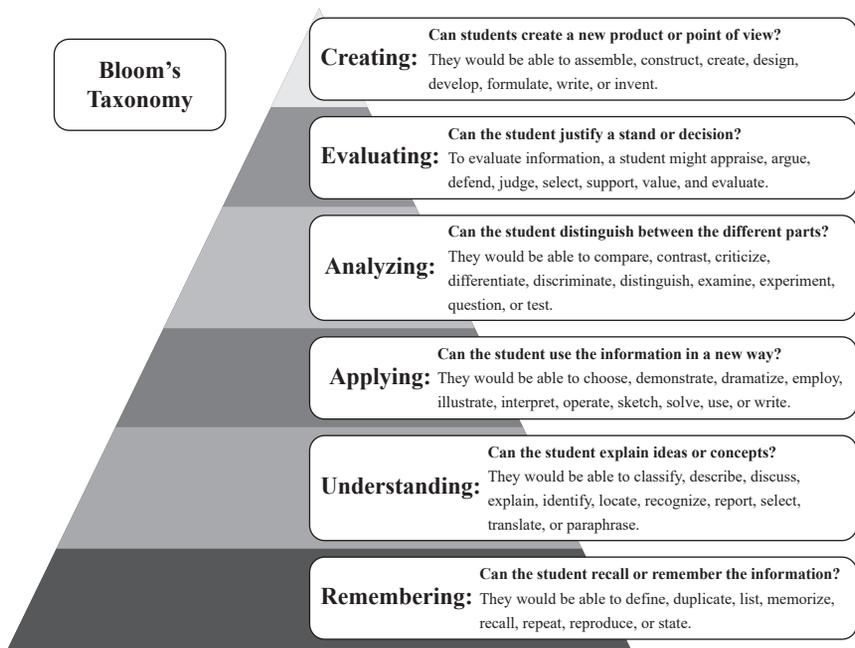


图1 修订版布鲁姆认知教学目标分类（改编自 Anderson *et al.* 2001）

结合混合式教学设计，认知目标分类可作为其逻辑抓手。识记、理解和运用适合线上自主学习，为实现这三项认知目标，可充分利用平台功能安排练习任务，平台给予及时反馈；分析、评价和创造等高阶认知目标作为课堂面授的重点，线下侧重认知提升、价值塑造，鼓励开展师生、生生互动。如

此，线上线下各司其职、融合互补，发挥各自最大功效。

在以上两个核心理论依据的基础之上，我们认为，适用于高等阶段的新形态教材还应基于大学英语教学目标，对线上线下教学活动进行更加科学有效的设计。

《大学英语教学指南（2020版）》中的“教学要求”部分提出，大学英语教学要贯彻“分类指导、因材施教的原则”“以培养学生的英语应用能力为重点”。这层目标的实现需要借助线上学习，线上学习所积累的数据可以作为评价学生学习情况的可靠依据，构成形成性评价的重要组成部分。同时，《大学英语教学指南（2020版）》丰富了教学目标对社会能力维度的描述，增加了“思辨能力”；拓展了大学英语的人文性内涵，增加了“人文精神”，以提高学生的“综合文化素养”，适应新时代对大学英语教学的要求。这层目标的实现则需更多地依靠线下教学，教师根据学情和校情，有针对性地开展教学活动，引导学生开展思辨讨论，提升综合文化素养。

## 2.3 新形态教材的关键特征

在数字化、网络化、富媒体性和交互性等现代信息技术特性影响下，新形态教材在发展过程中呈现出很多不同于传统纸质教材的特征，其显著特征有以下三点。

### 2.3.1 纸质教材的高阶性和引导性

新形态教材中的纸质教材和传统纸质教材有本质差别。首先，在混合式教学模式下，教学内容和教学活动需在教学开展之前被分级分类。大量适合自主学习的、符合低阶认知目标的活动通过线上自主学习来实现；新形态教材中的纸质教材承载的内容和活动需体现“高阶性”，更偏重分析、评价和创造等高阶认知能力的培养。

此外，新形态教材中的纸质教材还应发挥参考手册（guidebook）的功能。传统纸质教材将全部内容都直接呈现在书上，教师很容易照本宣科，对如何规划混合式教学流程可能会感到茫然。新形态教材可通过配备流程图、设置在线学习入口等方式，使混合式教学流程更加明晰（见图2），对教师起到真正的引导作用。